

1931-02-02

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen optræder på brevet.

Brevskrivningen har strakt sig over to dage.

General comment:

Johannes V. Jensens digt "Den jydsk Blæst" blev trykt i Politiken 2-2-31. Digtet Fugl Føniks' Land blev første gang trykt i digtsamlingen "Den Jydsk Blæst, Digte 1926-1930".

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Else Jensen

Henning Kehler

Marie Schou

Kristian Zahrtmann

Mentioned locations:

Lucca, Italien

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensens arkiv

TRANSCRIPTION

Pilegaarden Kjerterminde

2-2-31

Kære Ven.

Dit Digt i Politiken har jeg lige læst. Ja, det er Skræp der klinger.

Jeg husker at Zahrtmann paa sin Halvfjerdsaaers Fødselsdag – nede i Lucca – sagde "den eneste Opgave vi Nutidskunstnere har, det er at søge i vort Arbejde at holde Kontakten vedlige med den store gamle Kunst den virkelige Kunst". Det var jo ægte Zahrtmannsk Beskedenhed og han har vel nok Ret. Men med Dig er det en anden Sag. Du kan smedde som kun de Gamle kunde det.

Og saa vil jeg sige Dig og Else Godnat. Jeg er for Tiden i Gang med at lave min store Udstilling til den Frie i Orden. I Dag begyndte Vinteren her, Haven ser festlig ud, helt overdryset med Sne Lærken har sunget i Utide. Saa mange Dage den synger før Kyndelmisse, saa mange Uger skal den til ["til" overstreget] tie efter. Hilsen fra Eders hengivne Fritz Syberg

3-2-31

Jeg fik ikke Brevet af Sted i Aftes og nu til Morgen kom der Brev fra Marie, hvori et Udklip af "Dagens Nyheder" med Dit Digt "Fugl Føniks' Land". Saavidt jeg forstaar er H. Kehler fremme igen. Han har faaet et Saar som aldrig læges. Paa en vis Maade maa vi andre jo være ham T ["T" overstreget] taknemmelig, han er den uskyldige Aarsag i at Du har skrevet et pragtfuldt Digt.

Paa Dig fuldkommen det gamle Testamentes Ord: "Al Ting tjene dem til Gode som elske Gud".

Jeg synes det er Sjøv.

Mange Hilsener til Jer begge

F.S.

Pilegaarden Kjerteminde

2-2-31

Kære Ven

Dit Brev i Politiken har jeg lige læst.

Ja, det er stærkt der klinger.

Jeg husker at Zahrtmann på sine
Halvfjedsaars Fødselsdag - nede i
Lucca - sagde "den eneste Opgave
vi Kunstskunstnere har, det er at
våge i vort Arbejde at holde Kontakten
vedlige med den store gamle Kunst
den virkelige Kunst". Det var jo
egte Zahrtmannske Ordskendbud og
han har vel nok Ret. Men med Dig
er det en anden Sag. De kan smedde
som kun de Gamle kender det.

Og saa vil jeg sige Dig og Elre Godnat.
Det er for Tidens i Gange med at lave
min store Udstilling til den Frie
i Orden. 7 Dag begynder Vinteren her, Væven
er fulkornig, helt overskyet med Sne
Løsten har ringet i Utdet. Saa mange
Dage den nye for Kjendelse, saa mange
Uger skal den ~~de~~ efter. Mit ven fra Edersburg
Frits Jørgensen

3—2—31

Jeg fik ikke Brevet afsted i Aften
og nu til morgen kom de Brev fra
Marie, hvori et Udklip af "Dasens
Ugleder" med Dit Digt "Fugle Fouistes'
Land". Saavidt jeg forstaaer er V. Kehler
premie igaa. Han har faaet et Saar
som aldrig loes. Paa en vis Maade maas
vi andre jo vere ham Ftalerummely,
han er den uskyldige Aarsag i at Du
har derefter et pragtfuldt Digt.
Paa Dig fuldkommen det gamle Testamentes
Ord: "Al Ting tjene dem til Gode som
elcke Gud".

Jeg synes det er Godt.

Maase Kibner til
Jen besoge.

F. G.